

Collectio s. Martialis

cap. 6: *De uolatilibus uero quatuor diebus in natiuitate et in pascha domini sumenda diximus unum uidelicet diem in utrisque festiuitatibus addentes.*

Collectio capitularis

cap. 77: *Ut uolatilia in natale domini et in pascha tantum quattuor diebus si est unde qui uoluerint comedant; si uero non fuerit unde non requiratur per debitum. Si autem abbas aut monachi abstinere se uoluerint in eorum sit arbitrio.*

Collectio s. Martialis

cap. 8: *Vt in quadragesima nisi in sabbato sancto non radantur; in octabas uero pascae similiter radantur; in alio enim tempore semel per quindecim dies radantur.*

Collectio capitularis

cap. 6 a: *Vt in quadragesima nisi in sabbato non radantur, in alio enim tempore semel per quindecim dies radantur.*

cap. 42: *Ut in octabas paschae radantur.*

Collectio capitularis

cap. 6 b: *Ut in quadragesima nisi in sabbato sancto non radantur, in alio enim tempore per quindecim dies radantur et in octabas paschae.*

Die selbständige Komposition des cap. 8 deutet darauf hin, daß der Autor der Collectio s. Martialis nicht die Textfassung cap. 6 b der „Regula Benedicti abbatis Anianensis“ vor Augen hatte, sondern das cap. 8 seiner Collectio aus cap. 6 a und cap. 42 der Collectio capitularis selbst zusammensetzte. Nehmen wir noch hinzu, daß sein Text die cap. 24, 53, 74 und 75 in einer Fassung wiedergibt, die der der Collectio capitularis cap. 21 b, 51 b, 73 a und 74 a entspricht, dann ergibt sich, daß der Kompilator der Collectio von St. Martial die „Regula Benedicti abbatis Anianensis“ in einer Handschrift der Redaktion II letzteren Textes benutzt haben muß⁶⁾.

Freilich bietet die Handschriftengruppe B der Collectio capitularis, unser Textzeuge für die Redaktion II dieses Textes, die Frist von sechs Tagen, an denen zu Weihnachten und Ostern der *esus volatiliu* erlaubt war. Doch könnte sich in der Codices-Familie B bei dieser Bestimmung durchaus ein Überlieferungsfehler eingeschlichen haben⁷⁾. Auch in der Collectio s. Martialis scheint die Verordnung über den Genuß

⁶⁾ Vgl. oben S. 354 f.

⁷⁾ Vgl. Semmler, StMGBO. 69 (1958) S. 175 f.